

CHINA

日本人

〔日〕古田裕 著 刘建平 译

——历史与现实的
的 纠葛

的
战争观

46

版
社

日本人的战争观： 历史与现实的纠葛

(日) 吉田裕 著

刘建平 译

新 华 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

日本人的战争观：历史与现实的纠葛 / (日) 吉田裕著；刘建平译. — 北京：新华出版社，2000.5

ISBN 7-5011-4893-7

I. 日… II. ①吉…②刘… III. 第二次世界大战 (1939 ~ 1945) — 研究 — 日本 IV. K152

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 28671 号

日本人的战争观

——历史与现实的纠葛

〔日〕吉田裕 著

刘建平 译

*

新华出版社出版发行

(北京宣武门西大街 57 号 邮编：100803)

新华书店经销

新华出版社激光照排中心照排

新华出版社印刷厂印刷

*

850×1168 毫米 32 开本 7.75 印张 150 千字

2000 年 6 月第一版 2000 年 6 月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-4893-7/K·320 定价：15.00 元

目 录

著者中文版序	1
第一章 检证现实：历史意识转变了吗？	5
变化中的战争责任问题	5
转变所具有的政治意义	8
中曾根内阁的重要位置	12
舆论变化的意义	14
反美民族主义的陷阱	19
直面战后历史之意义	25
第二章 美军占领时期“太平洋战争史观”的确立	28
“一亿总忏悔”论及其破产	28
GHQ对日本人战争观的“矫正”	31
东京审判与日本保守势力	36
东京审判与国民的理解	40
“天皇退位”论的抬头及其受挫	44
第三章 国民认识发展的障碍：从美军占领到议和	51

2 日本人的战争观：历史与现实的纠葛

	关于战争责任问题的国民意识	51
	国民认识发展的障碍	58
	蒙上冷战阴影的东京审判	62
	亚洲国家的缺席	64
	“宽大”的议和	68
	国际政治力学与战争牺牲者	73
第四章	50年代：双重标准的形成	77
	50年代的历史位置	77
	围绕议和的论争	78
	双重标准的形成	81
	“战记读物”热潮的出现	84
	旧幕僚军官写作的战记	86
	“国民战记”的登场	90
	围绕战争观的对立	97
	“最大公约数”的战争观	100
第五章	经济高度成长时期战争体验的“风化”	105
	“战后”的“告终”	105
	全国战死者追悼仪式的举行	108
	“战记读物”的动向	111
	战争体验“风化”的背景	114
	《日韩基本条约》的缔结	118
	日中邦交的恢复	123
	双重标准的厚壁	127
第六章	70年代：战争观在经济大国化过程中的嬗变	134

70 年代的历史位置	134
“幕僚史观”的动向	139
“海军史观”的抬头	143
经济大国地位的确立与战争观的变化	146
平民战争体验的记录化	151
国家领导者的对内责任	157
第七章 双重标准在 80 年代发生动摇	162
教科书审定问题的国际化	162
中曾根内阁的政策转换	164
财界人士认识的变化	167
官中集团史观的抬头	172
海军史观及其存在的问题	177
作为“经营书”的战记与战争责任论	184
原参战士兵们开口说话	187
微妙的国民意识状态	193
第八章 逃避历史：现在及将来	197
“大东亚战争肯定论”的退潮	197
“大东亚战争肯定论”的嬗变	201
作为主流的政治主义、现实主义战争观	209
对国民责任的暧昧化	219
几点总结	224
著者后记	232

CHINA

著者中文版序

数年前，中国共产党青年组织的机关报《中国青年报》进行了首次关于对日本认识的调查。^① 根据其结果，对“‘日本’二字最容易使您想到的是”一项，回答之第一位为“南京大屠杀”，达 83.9%；而同样对“20 世纪日本的代表性人物”一项，回答之第一位为“东条英机”，达 28.7%。^②

这一舆论调查的结果对于我们日本人来说是一个很大的冲击。从日本帝国主义失败导致的第二次世界大战终结到现在，已经有半个多世纪的岁月过去了，但是，我们日本人仍然被最大的邻国看作“好战的”、“残虐的”国民。

^① 译注：该调查指中国青少年发展基金会和《中国青年报》于 1996 年 12 月联合主办的《中国青年对日本的认识》大型读者调查，收回 10 万份读者填写的问卷，数据结果刊登于 1997 年 2 月 15 日的《中国青年报》，引起了日本新闻媒介的关注。

^② 《朝日新闻》，1997 年 2 月 17 日夕刊。

的确，以侵略战争的最大受害者中国人的眼光看来，我们日本人的这种形象在某种意义上来说是当然的。而且，试图把日本过去的行为正当化的阁僚的“妄言”相继发表，否认南京事件^①存在的“南京事件虚构说”不断地被老调重谈，以及考虑到现在视东条英机为英雄的电影《自尊》聚集了相当数量的观看者这种状况，中国方面对日本之不信任是有确实根据的。事实上，主张过去对中国的战争以及与英美的战争是自卫战争或是为了亚洲解放的“圣战”，这种右翼的潮流在日本社会中仍然保持着不可忽视的影响力。

尽管如此，但我决不认为日本人是先天性的“无反省国民”。正如对规定了放弃战争和不保有战争力量的日本国宪法第九条的坚决支持所反映的，在战后的日本社会，和平意识已经着实地扎根于广泛的国民中间。并且，基于对侵略战争的深刻反省而强烈祈愿与近邻各国友好的日本人也为数不少。

本书以为什么作为加害者的全面自我认识没有在日本人中发育起来这一问题为中心，尝试分析日本的战后史；它原是考虑以日本人为读者而写作的。面对中国读者，我特别希望注意以下两点：

第一，关于战争责任问题，长期以来，战后的日本社会的确或把它搁置起来或以之为禁忌，正如本书所论

^① 译注：即南京大屠杀。

述的，这种暧昧的战后处理状况事实上是只有在特殊的历史环境下才成为可能的。因此，在进入有关的历史环境发生巨大变化的80年代到90年代的时期，我们日本人也逐渐开始直面战争责任的沉重课题，围绕这一问题在日本人中间产生了激烈的内部纠葛。

第二，与此相应地，日本人的历史意识也出现了确实的变化。正如本书中所论及的，从最近的舆论调查来看，已经有大致半数的人认为日清战争^①以来一连串战争是侵略战争了。而且，关于南京事件也是同样的情况。在1955年以前的历史教科书中，有几种涉及了南京事件。但由于1955年民主党（自民党前身之一的保守政党）发动的教科书偏向运动以及其后教科书审定制度的强化，^②有关南京事件的记述从初中、高中的历史教科书中一齐消失了。然而，从70年代的后半期到80年代，关于南京事件的记述逐渐重新出现。现在，几乎所有的教科书都要提及这一事件。

的确，在日本社会中仍有不少人完全缺乏对侵略战争的反省。但是，如果中国读者能从本书中稍微了解到日本社会还正处于变化过程之中这一情况，作为著者就不胜欣喜了。而且我想，通过这种形式的相互理解一点

① 译注：即甲午战争。

② 译注：1954年底民主党总裁鸠山一郎执政后重开国家干预教育的先例，提出设立新教育委员会法和“教科书法案”；前者是把地方公共团体教育委员公选制改为任命制，后者旨在强化教科书检查审定制度。

4 日本人的战争观：历史与现实的纠葛

点积累，我们当可以成为真正意义上的邻人和朋友。

最后，得请刘建平先生将拙著译成中文出版，我深表谢意。

吉田裕

1999年3月6日

第一章

检证现实：历史意识转变了吗？

变化中的战争责任问题

1993年8月23日，细川护熙首相在就职后首次发表的施政演说中表示：“过去，我国的侵略行为和殖民统治给很多人带来了难以忍受的痛苦和悲伤，为此再次表示深刻的反省和歉意。”这一发言引起了国内外的极大关注。11月6日，细川首相在与韩国总统金泳三的首脑会谈中，又主动地提及过去日本帝国主义的殖民统治问题，说：“作为加害者要由衷地反省和道歉。”这便以极其明确的形式承认了殖民统治的责任。

但不可忽视这样一个变化，即这次施政演说之所谓“侵略行为”与8月10日会见记者时所明言的“侵略战争”相比，已经是后退的表达了。而且，细川首相所说的战争，是指亚洲·太平洋战争（1941—1945年）还是

6 日本人的战争观：历史与现实的纠葛

包括了满洲事变^①（1931—1937年）、日中战争^②（1937—1941年）等早先的战争，这一点也未必见得明确。如此，从战败至今经过近半个世纪的岁月，日本政府终于转向勉强承认战争责任和殖民统治的责任了。

相应地，民间舆论也发生了明显的变化。例如，表1反映了每日新闻社1993年9月在九州7县及山口县实施的舆论调查结果。其中，认识到亚洲·太平洋战争是侵略战争的比例，肯定和基本肯定者合计达59%。即使是战争赔偿问题，认识到一定的金钱赔偿之必要性的比例，包括认为“必要”和“在某种程度上是必要的”，达55%。

表1 关于战争观和战后赔偿问题的舆论调查

（以九州7县和山口县1000名成年男女为对象，回收率100%）

1、细川首相在会见记者时说“太平洋战争是侵略战争、错误的战争”，你怎么看？	
是这样	50%
大体如此	9%
未必如此	8%
不认为是这样	8%

① 译注：即1931年日本帝国主义武装侵占中国东北的九·一八事变。

② 译注：在日本学术界有此分期：1937年7月芦沟桥事变到1941年11月为日中战争，其后到1945年日本投降为亚洲·太平洋战争。

不知道	24%
未答	1%
2、细川首相在国会作施政演说时对过去的侵略行为和殖民统治表示了深刻反省和道歉的心情，你认为今后给予侵略行为、殖民统治的牺牲者以一定的金钱赔偿是必要的吗？	
必要	34%
在某种程度上是必要的	21%
不怎么必要	9%
不必要	20%
不知道	15%
未答	1%

资料来源：《〈每日·舆论 FORUM〉月报〈舆论〉》1993年9月号。

《朝日新闻》同年11月实施的舆论调查也清楚地表现出了同样的倾向。具体地说，对前述细川首相施政演说给予评价的达76%，而不以为然者为15%，“其他·不回答”者占9%；关于战后赔偿问题，认为“应酌情给予”者占51%，认为“没必要考虑”者占37%，“其他·不回答”者占12%。^①总之，无论是哪一个调查都表明：承认过去战争的侵略性质、关于赔偿问题也认为应该以某种形式满足要求的人，正在形成多数派。

^① 《朝日新闻》1993年11月13日。

这种变化确实让人预感到一个新的时代的开始。不过，在导演了这种变化的政治家们的意识里，对战争责任和加害责任的自觉，究竟在何种程度上生根了呢？或者说，与这种变化相应地，对十五年战争历史认识的深化在何种程度上可见于国民意识的层次之上呢？如此想来，我们不得不注意到上述变化中正潜伏着某种“危险”。

转变所具有的政治意义

关于就职后会见记者时细川首相之“侵略战争”的发言，可以说那是在联合政权内部并未充分达成一致意见的情况下进行的；1994年6月17日《朝日新闻》的报道《“侵略发言”是谁导演的》和同年4月25日《每日新闻》的报道《走“大国”路线的新生党》，很清楚地透露了其中的情形。根据这些报道可以明白，首相之“侵略战争”的发言本身并不是在日本新党内部充分反复讨论的基础上进行的；联合执政党之间的酝酿也不充分，羽田孜外相对周围流露了“说成‘侵略战争’，想也没想过”的表示。因此，当受到自民党、日本遗族会的强烈反对时，细川首相事实上收回了他的“侵略战争”发言，转而在上述施政演说中使用了“侵略行为”的措词。

如此的轨道修正到细川内阁之后的羽田内阁则有了

更明确的表现。在1994年5月20日的参议院预算委员会上，羽田首相对谷孝议员（社会党）的提问作了如下的回答：

这场战争本身是有侵略性行为的，对此我也承认。实际上，关于侵略战争之类说法与措词的意义，并没有什么根据确定。不过，我们这样回顾一下，在结果上毕竟还是侵略性的行为。……由此给各国造成了难以忍受的痛苦和悲伤，反省并坦率地对受害者表示歉意。……这样来迎接今日之战后50周年……。

在5月24日的众议员预算委员会上，志位和夫议员（共产党）进一步追问为什么不能说是“侵略战争”，羽田首相竟答以“侵略战争这个词何以不可称为侵略行为”来反问。对此，志位议员指出：“如果说是侵略行为，那就可以推托责任，辩称是各个部队在所到之处做了不适当的、非法的坏事，是各自行为的问题。……但如果说是侵略战争，就会形成那场战争的整体性质和目的是侵略这样一种整体认识。这完全是着眼点不同的问题。”为了避免论战的深入，最后羽田首相说：“我并不是你那种搞学问或者有那种追求类型的人……。所以，这样一个一个穷追下去的话，怎么说呢，可能会有各种各样的问题。”结果，进行了一场可认为是将错就错的

答辩。

总之，羽田首相一贯拒绝对“侵略战争”的认定，而主张要反省和谢罪的只是针对日本的行为给周边国家造成了巨大惨害的结果。可以说，这是一种“作为结果的侵略战争”论。在此我们能够领会其意图：关于战争责任问题继承细川内阁的基本政策，但尽力把“侵略战争”发言的影响遏止在最小限度。

在羽田内阁之后，于1994年6月30日成立的村山内阁也——反映了联合政权内部的力量关系——基本上忠实继承了前内阁的政策。在7月1日的首次记者会上，村山富市首相只是表示“日本造成了那么大的惨祸，有必要充分、虚心反省自己的责任”，而避开明言“侵略战争”。到了7月18日首次施政演说时，他也特意使用了“侵略行为”的措词。

那么，政治家的言行中发生如此含混的原因是什么呢？倘若预先说出本书的总结论的话，那就是：在勉强承认战争侵略性和加害性方向上的政策转变并没有明确的历史观和战争观给以保证和支持。换言之，对政策转变的必要性的认识才刚开始，由此引发对过去的历史观的反思和重新认识——更直接地说是历史观从属于政治需要——这种关系明显地存在着。

在这一点上，极具启发性的是细川、羽田两届联合内阁的“真正的舞台导演”小泽一郎（新生党代表干事）的著作《日本改造计划》（1993年讲谈社出版）。